



RAPPORT ANNUEL 2019



PORT
SAGUENAY
ADMINISTRATION PORTUAIRE DU SAGUENAY

FORCE D'AVENIR
DRIVING THE FUTURE





Depuis plus de 150 ans, l'accès direct aux marchés internationaux qu'offre le transport maritime a permis au Saguenay-Lac-Saint-Jean de se développer en permettant l'importation de matières premières et l'exportation de produits régionaux. Alors que le secteur maritime représente aujourd'hui plus de 90% du commerce mondial, le Port de Saguenay est plus que jamais un actif stratégique pour la région en étant son lien direct avec le monde.

L'année 2019 marque le coup à titre d'année record pour le Port de Saguenay depuis la relocalisation de ses installations à Grande-Anse. Nous avons réussi à enregistrer nos meilleurs résultats en matière de marchandises manutentionnées au terminal, mais également en nombre de croisiéristes internationaux de passage à Saguenay. Nous consolidons ainsi notre position de plus important port d'escale de croisières au Québec, tout en continuant à nous démarquer par l'efficacité de nos opérations en transport de marchandises. Cette progression est le fruit d'une planification rigoureuse et concertée. Elle vient confirmer notre rôle stratégique grandissant comme carrefour de transport intermodal pour la région et le nord du Québec. Plus que jamais, au cours des événements qui marqueront les prochains mois, le Port et sa zone industriello-portuaire vont être appelés à jouer un rôle névralgique dans l'économie québécoise.

Notre équipe travaille à définir ce que sera le port de demain. Les projets d'envergure et les améliorations de nos infrastructures ont occupé une grande partie de la dernière année et demeureront des dossiers prioritaires. Le Port de Saguenay grandit. Il continue de soutenir et d'améliorer ses infrastructures. La dynamique mondiale sera bouleversée par une crise sans précédent. Nous regardons en avant et nous entendons utiliser notre fort potentiel au service de la relance économique. Notre objectif est clair et demeure plus pertinent que jamais : être reconnu comme un site industriello-portuaire d'envergure pour développer des projets de calibre mondial.

C'est une immense fierté de travailler à mettre en lumière tout le potentiel et l'attractivité du Port de Saguenay aux côtés d'une équipe aussi dévouée.


CARL LABERGE
Président-directeur général
Port de Saguenay

« Notre port régional entame un moment charnière de son développement, alors que nous consolidons notre positionnement stratégique avec l'ajout d'infrastructures névralgiques pour l'attraction de nouveaux clients. »



Le Port de Saguenay est sans conteste l'une des institutions les plus importantes de notre région, tant pour ce qu'il représente d'un point de vue historique que sur le plan économique. Nous avons la chance de compter sur un corridor de navigation exceptionnel qu'est la rivière Saguenay et c'est en gardant en tête un accent constant sur sa préservation que nous poursuivons le développement de nos activités.

Notre croissance nous force à devenir meilleurs. C'est sous cette prémissse que notre équipe d'administrateurs aborde chaque dossier. Nous sommes convaincus qu'un port se doit de contribuer à la prospérité économique tout en cohabitant le plus harmonieusement possible dans sa communauté et son environnement. Notre territoire éloigné des zones urbaines nous pousse à redoubler d'ardeur pour tisser des liens durables avec la population et faire connaître nos réalisations, les retombées que nous engendrons et tout le vaste potentiel de notre organisation. Un potentiel unique de développement qui nous permettra de traverser avec succès les prochains obstacles économiques qui se dresseront en 2020.

Tout au long de l'année, le conseil d'administration a travaillé étroitement avec l'équipe de direction du Port afin de suivre l'évolution des différents projets et les activités du Port. Je tiens à remercier les membres de notre conseil d'administration pour les efforts consentis et leur soutien indéfectible.

Je salue également l'engagement des employés, des partenaires et des utilisateurs qui travaillent à rendre attractif et à faire rayonner le Port de Saguenay sur tous les marchés.



STÉPHANE BÉDARD
Président du conseil d'administration
Port de Saguenay

« Nous sommes convaincus que le Port se doit de contribuer à la prospérité économique en cohabitant harmonieusement avec la population et son environnement. C'est une stratégie gagnante qui assure la pérennité de notre organisation. »

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| Conseil d'administration | 1 |
| Bilan | 2 |
| Faits saillants | 5 |
| États financiers | 8 |
| Produits transités Provenance et Destination | 10 |





RAPPORT ANNUEL 2019

1

CONSEIL D'ADMINISTRATION



STÉPHANE BÉDARD

Nommé par la Ville de Saguenay;
En poste depuis le 18 décembre 2017, *deuxième mandat*;
PRÉSIDENT



LAURAIN GAGNON

Nommée par le Gouverneur en Conseil sur
recommandation des usagers; En poste depuis le
31 mai 2015, *deuxième mandat*;
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE



ANDRÉ TREMBLAY

Nommé par le Gouverneur en Conseil sur
recommandation des usagers; En poste depuis le
1 novembre 2018, *premier mandat*;
VICE-PRÉSIDENT



MARIE-CHRISTINE LAROUCHE

Nommée par le Gouverneur en Conseil sur
recommandation des usagers; En poste depuis le 1
novembre 2018, *premier mandat*;
ADMINISTRATRICE



ARTHUR GOBEIL

Nommé par le Gouverneur en Conseil sur
recommandation des usagers; En poste depuis le
11 décembre 2018, *premier mandat*;
ADMINISTRATEUR



JEAN-PIERRE BOIVIN

Nommé par le Gouverneur en Conseil sur
recommandation du ministre fédéral des Transports;
En poste depuis le 31 janvier 2019, *premier mandat*;
ADMINISTRATEUR



DOMINIQUE GIRARD

Nommé par le Gouvernement du Québec sur
recommandation du ministre provincial des
transports; En poste depuis le 12 décembre 2019,
premier mandat;
ADMINISTRATRICE



CARL LABERGE

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL





BILAN

Tonnage historique, développement d'infrastructures et de projets d'envergure au cœur de sa zone industriello-portuaire : le Port de Saguenay a connu une dernière année fort occupée. Le Port a profité de ce moment charnière pour le développement de la région pour s'ouvrir encore davantage à la communauté et tisser des liens durables. En cette période effervescente, l'APS est allée à la rencontre des citoyens, des gens d'affaires et des municipalités afin de présenter le rôle logistique et stratégique du port dans l'économie régionale.

Le Port de Saguenay a atteint un sommet historique avec ses opérations maritimes en 2019. Ce sont plus de 645 200 tonnes de marchandises qui ont été transbordées, soit une augmentation de 276 600 tonnes avec 2018. Cette croissance s'explique notamment par le grand volume de sel de déglaçage reçu, principalement destiné à la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Côte-Nord, la région de Québec et même les Grands Lacs. Malgré l'importante augmentation de tonnage, le nombre de navires à quai a augmenté faiblement avec 67 navires qui ont

accosté à Grande-Anse, soit 7 de plus que l'année précédente. Ce sont également 58 navires de croisières qui ont visité Saguenay, confirmant le statut de Saguenay comme plus important port d'escale au Québec.

L'APS tient à souligner la collaboration de ses deux principaux partenaires, QSL Canada et Fonbrai, ainsi que leurs employés œuvrant au terminal de Grande-Anse, qui partagent ses valeurs d'excellence dans la poursuite des opérations maritimes.

GRANULES 777 : DEUX NOUVEAUX DÔMES DESTINÉS À L'EXPORTATION DE GRANULES DE BOIS

Le paysage du Port de Saguenay a changé au cours de la dernière année alors que les deux dômes du site d'entreposage et d'expédition de granules de bois de Barrette-Chapais ont pris forme. Ces structures pouvant contenir 42 000 tonnes métriques ont accueilli leurs premiers granules de bois en décembre, en provenance de la nouvelle usine de Chapais. À terme, ces installations érigées au coût de 17 M\$ permettront l'expédition d'environ 200 000 tonnes métriques par an de granules de bois de grade industriel, qui serviront essentiellement à remplacer du charbon pour la production d'électricité au Royaume-Uni.



ZONE IP DE SAGUENAY : UN SITE AU FORT POTENTIEL POUR LA GRANDE INDUSTRIE

La zone industriello-portuaire de Saguenay, une des plus vastes zones de ce genre au Canada, s'apprête à accueillir plusieurs projets d'envergure sur son territoire. Le projet Métaux BlackRock (MBR), qui vise la construction d'une mine de ferrovanadium à Chibougamau et d'une usine de transformation dans la zone IP de Saguenay, a obtenu l'ensemble des autorisations gouvernementales. MBR a débuté le déboisement du site au printemps et attend de conclure son financement avant de débuter les travaux de construction.

Pour sa part, le projet minier Arianne Phosphate, qui a également obtenu ses autorisations gouvernementales, complète aussi les dernières phases de son financement avant le début des travaux. Ce projet impliquera la construction d'un terminal maritime en

Rive-Nord, projet multiusager porté par l'Administration portuaire de Saguenay.

Parallèlement à la recherche de financement du promoteur, le processus de consultation s'est poursuivi avec les résidents des secteurs avoisinant le site en vue de la phase de construction et d'exploitation.

Le projet Énergie Saguenay de GNL Québec a continué ses efforts en vue d'implanter son usine de liquéfaction de gaz naturel à Grande-Anse. GNL Québec a déposé son étude d'impact environnemental en février 2019. Le promoteur a effectué des études géotechniques sur le site de la future usine afin d'approfondir sa connaissance des sols et a poursuivi ses démarches de consultations auprès de la communauté.



PLUSIEURS MILLIONS DE DOLLARS EN PROJETS D'INFRASTRUCTURE

Dans le but de compléter l'aménagement et d'améliorer l'attractivité de sa zone industrialo-portuaire, l'APS a participé activement au développement de plusieurs projets d'infrastructure.

Ces projets ont franchi des étapes importantes en 2019. Les travaux entourant la nouvelle ligne électrique 161 kV d'Hydro-Québec pour desservir Métaux BlackRock et la Zone IP vont bon train. Les tracés à privilégier ont été déterminés et des études environnementales pertinentes à la réalisation du projet ont été menées au cours de la dernière année.

De son côté, le projet de desserte en gaz naturel a reçu un avis favorable du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. Ce projet de construction d'une conduite de gaz naturel de 13,8 km permettra aussi d'alimenter la future usine de Métaux BlackRock ainsi que les projets futurs qui s'établiront sur le vaste site industrialo-portuaire.

Dans cette perspective, l'APS a aussi travaillé étroitement en collaboration avec la Ville de Saguenay afin d'identifier une solution pour l'approvisionnement du site en eau de procédé. Les travaux d'ingénierie entourant ce projet ont débuté et un appel d'offres a été lancé.

À ces projets d'infrastructure s'ajoutent trois projets majeurs pour le Port de Saguenay, soit la création d'un corridor d'accès aux terrains de la zone IP, les améliorations des infrastructures du Quai Marcel-Dionne

et la construction d'un système mécanisé de transport de matériaux en vrac.

Dans un premier temps, l'APS travaille à développer un chemin de près de 5 km qui permettra de donner un accès physique à une partie importante des quelque 3 000 acres de terrains de la zone industrialo-portuaire dédiés à la grande industrie. L'APS travaille en second lieu sur l'augmentation de la capacité portante de son quai. L'amélioration des infrastructures du Quai Marcel-Dionne vise à répondre à une demande régionale en plus de celle des projets en développement, en augmentant la capacité à quai et en prévoyant notamment d'ajouter des possibilités de transbordement avec des navires de type LO-LO et RO-RO.

Finalement, l'APS espère pouvoir concrétiser un projet d'importance prévu depuis plusieurs années, soit la construction d'un système mécanisé de transport de matériaux en vrac. Cette infrastructure majeure facilitera la fluidité du transport de marchandise en vrac sur son site, de la zone industrialo-portuaire directement au quai, rendant ainsi le Port de Saguenay encore plus attrayant pour les clients actuels et futurs.

L'ensemble de ces projets, pour la plupart prêts à être entrepris rapidement, confirme le fort potentiel du Port de Saguenay comme levier de développement économique. Ils permettront, à terme, de maximiser la compétitivité de ce site stratégique et de favoriser l'arrivée de projets d'envergure représentant de nouveaux investissements structurants.

DES LIENS FORTS TISSÉS TOUT AU COURS DE L'ANNÉE

L'APS a travaillé de pair toute l'année avec le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Québec pour le développement de ses infrastructures et de la zone industrialo-portuaire. En plus des rencontres avec les ministères concernés, la direction du Port a été présente dans une foule d'événements clés, tels que le Sommet sur le transport ferroviaire, la Réflexion sur les minéraux critiques et stratégiques, la Tournée sur le financement de la mobilité, la Tournée sur le positionnement du Québec à l'international, les Consultations sur l'électrification et les changements climatiques, pour n'en nommer que quelques-uns.

L'équipe du l'APS s'est assurée d'être présente au cœur des diverses activités de l'industrie afin de faire rayonner le Port de Saguenay, son rôle stratégique et ses principaux projets, notamment lors de la Journée maritime québécoise de la Société de développement économique du Saint-Laurent à l'Assemblée nationale de Québec et lors de l'activité de sensibilisation à l'industrie maritime de l'Association des administrations portuaires canadiennes (AAPC) sur la colline parlementaire à Ottawa. En plus de participer aux activités de l'AAPC et de l'American Association of Port Authority (AAPA), le PDG du Port, Carl Laberge, siège également sur leur conseil d'administration. Il a d'ailleurs pris le leadership comme président de la délégation canadienne de l'AAPA. Une occasion privilégiée d'agrandir le réseau de contacts auprès des administrations portuaires de l'Amérique du Nord et de s'inspirer des meilleures pratiques dans l'industrie.

Carl Laberge a cumulé les implications dans le milieu économique et maritime, notamment à titre de président de la Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-le-Fjord, mais aussi à titre d'administrateur de la Fédération des chambres de commerce du Québec et de la Société de développement économique du Saint-Laurent.

De gauche à droite : Monsieur Stéphane Bédard, Président du conseil d'administration de l'APS, Madame Chantal Rouleau, Ministre déléguée aux transports et responsable de la Stratégie maritime, et Monsieur Carl Laberge, Président-directeur général de l'APS.





UNE ÉQUIPE DÉDIÉE AU RAYONNEMENT DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

L'équipe du Port a pris une place affirmée et grandissante au cœur de la dynamique régionale. Lors de la dernière année, la direction a entamé une tournée de présentations et de discussions qui l'a amené à visiter de nombreuses municipalités de la région dont Dolbeau-Mistassini, Saint-Félicien, Alma et plusieurs autres. Il est crucial pour le Port de faire connaître ses activités, ses projets, le potentiel de sa zone IP et surtout de mettre en valeur l'ouverture sur le monde que permet la navigation commerciale sur le Saguenay.

À l'image de ses opérations, l'équipe du Port a connu une croissance encore une fois cette année. L'APS a accueilli l'ingénieur Pierre-Olivier Desbiens-Gagnon à titre de gestionnaire de projet et Stéphanie Desforges, nouvelle directrice des communications et des affaires publiques. Isabelle Tremblay s'est également jointe à l'équipe à titre de technicienne comptable. L'équipe du Port a souligné le départ de Mercédès Gilbert qui a pris sa retraite après 30 années de loyaux services au cœur de l'Administration portuaire de Saguenay.



CARL LABERGE
PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL



ANNIE POUDRIER
DIRECTRICE, FINANCES ET ADMINISTRATION



ISABELLE TREMBLAY
TECHNICIENNE COMPTABLE



ISABELLE BLACKBURN
ADJOINTE DE DIRECTION



STÉPHANIE DESFORGES
DIRECTRICE, COMMUNICATIONS ET
AFFAIRES PUBLIQUES



**PIERRE-OLIVIER
DESBiens-GAGNON**
GESTIONNAIRE DE PROJETS



FRÉDÉRIC LEBRUN
DIRECTEUR, DÉVELOPPEMENT DURABLE
ET DES AFFAIRES



MARC-ANDRÉ SAVARD
DIRECTEUR DES OPÉRATIONS ET
MAÎTRE DE PORT



PATRICE MALTAIS
GESTIONNAIRE DE PROJETS



AAPC 2019 LE PORT DE SAGUENAY REÇOIT LA COMMUNAUTÉ PORTUAIRE CANADIENNE

L'industrie maritime canadienne a fait escale au Saguenay au cours de la dernière année alors que l'Administration portuaire du Saguenay était l'hôte d'un événement de renom, la Conférence de l'Association des administrations portuaires canadiennes (AAPC 2019). Sous le thème « Ancré dans le développement », ce sont plus de 200 délégués des ports canadiens et de leurs différents partenaires maritimes qui ont participé aux conférences et aux activités organisées du 9 au 12 septembre à Saguenay.

L'AAPC 2019 est un événement phare de l'industrie et le choix de Saguenay reflète bien l'effervescence et le dynamisme de la région en matière de transport maritime et de développement économique. L'équipe de l'APS et le conseil d'administration ont élaboré un programme de conférences mémorable, marquant par la qualité des sujets en vedette et des experts invités. Les discussions ont porté sur une foule de sujets tels que la chaîne logistique de transport, la sécurité, l'environnement, l'approvisionnement et la numérisation. Une occasion rêvée pour l'APS de faire rayonner ses succès, ses nombreux projets de développement sur son territoire et l'accueil légendaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'équipe de l'APS a pris soin d'insérer un segment touristique à l'événement en faisant découvrir aux délégués les lieux emblématiques du Saguenay liés au transport maritime ainsi que les saveurs régionales. Ils ont ainsi pu siroter une bière brassée par la microbrasserie Riverbend à l'effigie du Port de Saguenay, la Grande-Anse, et visiter les sites de la Pulperie et du hangar de la Zone Portuaire lors de soirées thématiques. La conférence s'est conclue sur une note magistrale avec une visite technique des installations portuaires régionales à bord de la Marjolaine sur le fjord du Saguenay.



COMMUNAUTÉ

Ancré au cœur de sa communauté, l'APS a participé à plusieurs initiatives et campagnes de financement au cours de la dernière année. En plus de son tournoi de golf annuel dont les profits ont été remis à la Maison de soins palliatifs de Saguenay, le Port a offert un support financier à près d'une cinquantaine d'organismes caritatifs de la région. L'engagement de l'APS va encore plus loin. Parrainé par son équipe, le PDG du Port, Carl Laberge, a mis sa tête à prix lors du Rase-O-Thon Marie-Hélène Côté. Cette initiative de la Fondation sur la pointe des pieds permet d'aider les jeunes atteints par le cancer à retrouver leur

bien-être en relevant le défi d'une expédition d'aventure thérapeutique exceptionnelle.





Monsieur Laberge s'est aussi impliqué comme président d'honneur du cocktail dinatoire du Club Kiwanis de La Baie des Ha! Ha! afin d'amasser des fonds pour améliorer les conditions des enfants de 0 à 5 ans.

Dans le but de poursuivre une mission éducative auprès de la population, le Port a renouvelé son engagement auprès du Musée du Fjord du Saguenay. Le Port de Saguenay est partenaire depuis quelques années du Cycle de conférences scientifiques, des activités

thématiques accessibles gratuitement qui ont pour objectif d'éveiller la curiosité et de favoriser le partage de connaissances dans le domaine des sciences et de l'histoire régionale.

L'APS a aussi ouvert ses portes pour accueillir les grands donateurs de Centraide et l'aile jeunesse de la Chambre de commerce et d'industrie Saguenay-Le Fjord afin de leur présenter les installations portuaires et discuter de l'importance du transport maritime dans la région.

CROISIÈRES

Le Port de Saguenay atteint encore une fois cette année un sommet historique au chapitre des croisières internationales, confirmant son statut de plus important port d'escale du Saint-Laurent.

Du 1^{er} mai au 2 novembre, plus de 58 navires de croisières ont accosté au quai de Bagotville de La Baie, faisant déferler un peu plus de 88 000 visiteurs dans les plus grands attraits de la région.

L'arrivée des panoramas colorés de l'autonome sur le fjord a coïncidé avec la présence de grands noms de l'industrie tel que le Queen Mary 2 qui a effectué ses 4^e et 5^e visites au Saguenay. Il s'agit d'une période particulièrement appréciée en raison de la beauté des paysages. Uniquement dans la semaine du 4 au 10 octobre, près de 22 000 visiteurs ont fait escale à La Baie

après avoir navigué dans l'exceptionnel corridor maritime du Saguenay.

La popularité grandissante de Saguenay sur le circuit des croisières internationales est intimement liée à la qualité de ses installations, l'offre touristique régionale variée et l'accueil unique de la communauté. Uniquement en 2019, 8 nouveaux navires ont effectué des croisières inaugurales dans les eaux du Saguenay dont le Mein Schiff 1, un des plus grands joueurs de l'industrie touristique européenne.

Ce succès récurrent est entre autres le fruit de l'étroite collaboration entre Promotion Saguenay et le Port de Saguenay, qui travaillent à faire de Saguenay une destination incontournable à l'échelle mondiale.





NOUVEAU COMITÉ DE BON VOISINAGE DE L'APS

Soucieuse d'engager un dialogue permanent avec la communauté, l'Administration portuaire du Saguenay a pris l'initiative de créer en début d'année un Comité de bon voisinage. Ce comité, qui s'est rassemblé à trois reprises au cours de l'année, vise à favoriser des relations durables avec le voisinage immédiat des installations portuaires et à faciliter le partage d'information concernant ses activités.

ENVIRONNEMENT

Le Port de Saguenay a concrétisé au cours de la dernière année sa volonté d'agir de façon toujours plus responsable en matière de protection de l'environnement. À ce titre, l'APS a nommé son premier Directeur, Développement durable et des affaires, Monsieur Frédéric Lebrun. Ce poste stratégique vient confirmer l'engagement de l'APS de faire cohabiter les meilleures pratiques dans le développement de ses activités. Le conseil d'administration de l'APS a également renouvelé son comité Environnement, sur lequel trois de ses membres siègent, ainsi que son mandat.

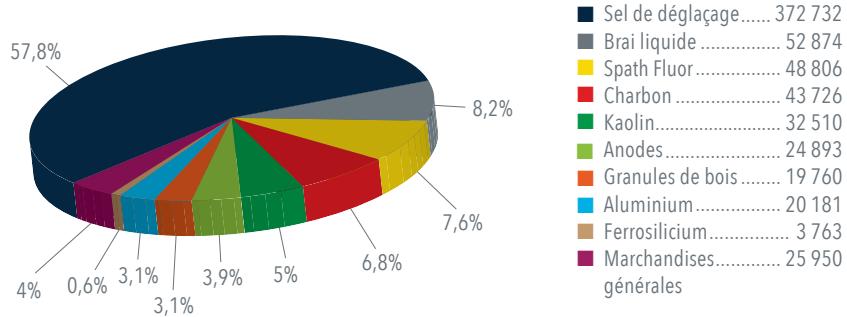


Fier membre de l'Alliance verte depuis plus de 10 ans, le Port de Saguenay a obtenu sa certification à nouveau au cours de l'année en marquant des avancements en matière de performance environnementale. Ce programme volontaire, rigoureux et transparent cible notamment les enjeux environnementaux liés à six indicateurs dont la qualité de l'eau, de l'air et des sols.





RÉPARTITION DES **VOLUMES** PAR **PRODUITS** (EN TONNES MÉTRIQUES)



ÉTAT CONSOLIDÉ RÉSUMÉ DU RÉSULTAT GLOBAL

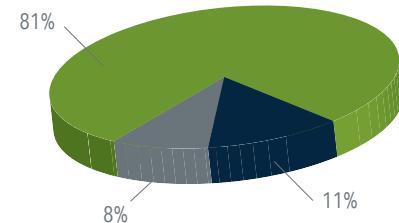
Pour l'exercice terminé le 31 décembre

| | | 2019 | 2018 |
|---|---|---------------------|---------------------|
| PRODUITS | Services portuaires | 1 557 838 \$ | 1 136 787 \$ |
| | Location | 1 715 919 | 1 440 286 |
| | Revenus de gestion | 447 643 | 607 913 |
| | Autres services | 864 302 | 637 835 |
| | | <hr/> 4 585 702 | <hr/> 3 822 821 |
| CHARGES | Salaires et charges sociales | 891 451 | 816 069 |
| | Services externes – amarrage et sécurité | 514 829 | 471 843 |
| | Services professionnels et consultants | 192 364 | 339 819 |
| | Entretien et réparations de l'équipement | 264 602 | 236 188 |
| | Paiement tenant lieu d'impôts fonciers | 126 913 | 124 142 |
| | Autres dépenses d'opération et d'administration | 346 417 | 280 024 |
| | Amortissement des immobilisations corporelles | 486 578 | 455 389 |
| | | <hr/> 2 823 154 | <hr/> 2 723 474 |
| RÉSULTAT OPÉRATIONNEL | | 1 762 548 | 1 099 347 |
| AUTRES PRODUITS (CHARGES) | Revenus d'intérêts | 196 479 | 145 011 |
| | Perte à la cession de placements | (13 157) | (801) |
| | Frais sur les revenus bruts | (96 609) | (79 357) |
| | Radiation d'études antérieures | (305 558) | - |
| | | <hr/> (218 845) | <hr/> 64 853 |
| RÉSULTAT NET | | 1 543 703 | 1 164 200 |
| AUTRES ÉLÉMENTS DU RÉSULTAT GLOBAL | Éléments qui ne seront pas reclassés ultérieurement en résultat net | | |
| | Réévaluation de l'obligation au titre des prestations définies | (19 100) | (27 300) |
| RÉSULTAT GLOBAL | | 1 524 603 \$ | 1 136 900 \$ |



RÉPARTITION DES VOLUMES PAR CATÉGORIES (EN TONNES MÉTRIQUES)

| | |
|-------------------------------|---------|
| ■ Vracs liquides..... | 52 874 |
| ■ Vracs solides..... | 521 297 |
| ■ Marchandises générales..... | 71 024 |



ÉTAT CONSOLIDÉ RÉSUMÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Pour l'exercice terminé le 31 décembre

| | 2019 | 2018 |
|---|----------------------------|----------------------------|
| ACTIF | | |
| ACTIFS COURANTS | | |
| Trésorerie et équivalents de trésorerie | 3 257 229 \$ | 955 907 \$ |
| Clients et autres débiteurs | 1 682 064 | 1 503 752 |
| Subvention à recevoir | 630 000 | 610 000 |
| Partie à court terme des placements | 888 700 | 676 258 |
| Frais payés d'avance | 35 056 | 32 097 |
| | <hr/> 6 493 049 | <hr/> 3 778 014 |
| ACTIFS NON COURANTS | | |
| Subvention à recevoir | 2 030 000 | 2 660 000 |
| Placements | 5 582 136 | 5 467 621 |
| Immobilisations corporelles | 18 391 661 | 18 581 454 |
| Actif au titre du régime à prestations définies | - | 2 400 |
| | <hr/> 32 496 846 \$ | <hr/> 30 489 489 \$ |
| PASSIF | | |
| PASSIFS COURANTS | | |
| Fournisseurs et autres crébiteurs | 1 181 090 \$ | 759 584 \$ |
| Produits reportés | 1 217 572 | 528 813 |
| Partie à court terme de l'emprunt | 630 000 | 610 000 |
| | <hr/> 3 028 662 | <hr/> 1 898 397 |
| PASSIFS NON COURANTS | | |
| Emprunt | 2 030 000 | 2 660 000 |
| Avantages sociaux courus du personnel | 118 575 | 136 086 |
| | <hr/> 5 177 237 | <hr/> 4 694 483 |
| CAPITAUX PROPRES | | |
| | | |
| Capital d'apport | 13 999 183 | 13 999 183 |
| Résultats non distribués | 13 905 626 | 12 361 923 |
| Cumul des autres éléments du résultat global | (585 200) | (566 100) |
| | <hr/> 27 319 609 | <hr/> 25 795 006 |
| | <hr/> 32 496 846 \$ | <hr/> 30 489 489 \$ |

Les états financiers ont été établis conformément aux Normes internationales d'information financière (IFRS). La version intégrale des états financiers audités est disponible sur demande.



PRODUITS TRANSITÉS 2019 (EN TONNES MÉTRIQUES)

ALUMINIUM réception

| | |
|-----------------|--------|
| Allemagne | 106 |
| France..... | 1 689 |
| Hollande | 14 341 |
| TOTAL 16 136 | |

ALUMINIUM expédition

| | |
|--------------|-------|
| Espagne..... | 2 220 |
| Islande..... | 1 825 |
| TOTAL 4 045 | |

ANODES réception

| | |
|----------------|--------|
| Hollande..... | 11 101 |
| Singapour..... | 13 792 |
| TOTAL 24 893 | |

BRAI LIQUIDE réception

| | |
|---------------|--------|
| Belgique..... | 48 620 |
| Danemark..... | 4 254 |
| TOTAL 52 874 | |

CHARBON réception

| | |
|-----------------|--------|
| États-Unis..... | 43 726 |
|-----------------|--------|

FERROSILICIUM expédition

| | |
|--------------|-------|
| Norvège..... | 3 763 |
|--------------|-------|

GRANULES DE BOIS expédition

| | |
|-------------|--------|
| Italie..... | 19 760 |
|-------------|--------|

SPATH FLUOR réception

| | |
|--------------|--------|
| Canada..... | 5 538 |
| Vietnam..... | 43 268 |
| TOTAL 48 806 | |

MARCHANDISES GÉNÉRALES réception

| | |
|----------------------|--------|
| Allemagne..... | 307 |
| Angleterre..... | 1 005 |
| Espagne..... | 820 |
| France..... | 1 722 |
| Hollande..... | 297 |
| Pays-Bas..... | 2 119 |
| Pologne..... | 10 644 |
| Suède..... | 640 |
| Tchécoslovaquie..... | 148 |
| TOTAL 17 702 | |

MARCHANDISES GÉNÉRALES expédition

| | |
|-----------------|-------|
| Canada..... | 2 222 |
| Chine..... | 3 605 |
| États-Unis..... | 840 |
| Pologne..... | 1 448 |
| Suède..... | 133 |
| TOTAL 8 248 | |

SEL DE DÉGLAÇAGE réception

| | |
|---------------|---------|
| Canada..... | 66 611 |
| Chili..... | 74 710 |
| Égypte..... | 115 554 |
| TOTAL 256 875 | |

SEL DE DÉGLAÇAGE expédition

| | |
|-----------------|---------|
| États-Unis..... | 115 857 |
|-----------------|---------|

KAOLIN réception

| | |
|---------------------------------|--------|
| Brésil..... | 32 510 |
| TOTAL GÉNÉRAL RÉCEPTION 493 522 | |

TOTAL GÉNÉRAL EXPÉDITION 151 673

